

BUI TENG EW ONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



EXTRA ORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGAWE OP GESAG.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Vrydag, 19 Junie 1959

WINDHOEK

Friday, 19th June, 1959

Nr. 2198

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

PROKLAMASIE—

PROCLAMATION—

No. 34. Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika: Tussenverkiesing, Mariental

Legislative Assembly of South West Africa: By-election, Mariental 480

PROKLAMASIE

PROCLAMATION

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 34 van 1959.]*

No. 34 of 1959.]*

WETGEWENDE VERGADERING VAN SUIDWES-AFRIKA.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF SOUTH WEST AFRICA.

TUSSENVERKIESING, MARIENTAL.

BY-ELECTION, MARIENTAL.

Nademaal ek daarvan in kennis gestel is dat 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die Kiesafdeling MARIENTAL in die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika weens die verkiesing tot lid van die Volksraad van Johannes Gert Hendrik van der Wath;

Whereas it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the Electoral Division of MARIENTAL in the Legislative Assembly of South West Africa, by reason of the election of Johannes Gert Hendrik van der Wath as a member of the House of Assembly.

En nademaal dit wenslik geag word dat die vakature in die verteenwoordiging in die Wetgewende Vergadering ten opsigte van die Kiesafdeling MARIENTAL aangevul word;

And whereas it is deemed desirable that the vacancy in the representation in the Legislative Assembly of the Electoral Division of MARIENTAL be filled;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegd-hede aan my verleen by artikel agt-en-tagtig, gelees met artikels vier-en-dertig en vyf-en-dertig van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet 46 van 1946), soos gewysig, hierby verklaar dat 'n vakature bestaan in die verteenwoordiging van die Kiesafdeling MARIENTAL en hierby proklameer —

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority vested in me by section eighty-eight, read with sections thirty-four and thirty-five of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act 46 of 1946), as amended, I hereby declare that a vacancy exists in the representation of the Electoral Division of MARIENTAL in the Legislative Assembly of South West Africa and I hereby proclaim —

- (1) dat die Nominasiehof sitting sal hou op Maandag, 22 Junie 1959 om tien-uur in die voormiddag in die Landdroshof te Mariental ten einde nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing om genoemde vakature aan te vul;
- (2) dat, indien 'n stemming in genoemde Kiesafdeling nodig word deurdat meer as een persoon behoorlik genomineer is by die sluiting van die sitting van voormelde Nominasiehof in sodanige kiesafdeling, genoemde stemming op Woensdag, 22 Julie 1959 sal plaasvind en om sewe-uur in die more sal begin en om agt-uur in die aand van daardie dag sal sluit; en
- (3) dat die Landdros, Mariental of ander persoon wat wettiglik namens hom optree, Kiesbeampte sal wees, en hierby as sodanig benoem word, by die verkiesing in genoemde Kiesafdeling om genoemde vakature aan te vul.

- (1) that the Nomination Court shall sit on Monday, 22nd June, 1959 at ten o'clock in the forenoon, in the Magistrate's Court at Mariental to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;
- (2) that if a poll becomes necessary in the Electoral Division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said Nomination Court in such division the said poll shall be taken on Wednesday, 22nd July, 1959 and shall commence at seven o'clock in the forenoon and shall close at eight o'clock in the evening of the said day; and
- (3) that the Magistrate, Mariental or other person lawfully acting for him, shall be and is hereby appointed to be Returning Officer at the Election in the said Division to fill the vacancy.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

GOD SAVE THE QUEEN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 27ste dag van Mei 1959.

Given under my hand and seal at Windhoek this 27th day of May, 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

* Herpubliseer met korreksie (Maandag, 22 Junie 1959, Nominasiehof.)

* Republished with correction (Monday, 22nd June, 1959, Nomination Court).